

# HESSISCHE BLÄTTER FÜR VOLKS- UND KULTURFORSCHUNG

Neue Folge der Hessischen Blätter für Volkskunde

Band 29

## **Fremde Nachbarn**

Aspekte türkischer Kultur in der Türkei und in der BRD

Herausgegeben  
von der Hessischen Vereinigung für Volkskunde  
durch  
Max Matter  
unter Mitarbeit von  
Astrid Mischlich und Hanne Straube

Marburg 1992

Jonas Verlag

# Inhalt

Aspekte türkischer Kultur . . . . .	7
Michael Fritsche Spiegelungen türkischer Geschichte und Alltagskultur in literarischen Kindheitserinnerungen . . . . .	13
Robert Anhegger Karagöz als Hausmann. Drei Schallplatten (78 Umdrehungen/Min.) zur Emanzipation der türkischen Frau . . . . .	27
Hanne Straube „Dreimal fünfzig und der Sommer ist da.“ Jahresabläufe im türkischen Dorf Bölcek/Landkreis Bergama/Westtürkei . . . . .	37
Gabriele Hofmann Frauenwelten. Geschlechtertrennung und Frauennachmittage in einer türkischen Kleinstadt . . . . .	63
Michael Fritsche, Müzeyyen Ege und Meryem Tekin „Das Paradies liegt unter den Füßen der Mutter“. Mutterbilder in der Türkei . . . . .	83
Max Matter Ehre und Moral . . . . .	95
Max Matter »Beim Barte des Propheten«. Gedanken zur Bedeutung der Haare in der türkischen Gesellschaft . . . . .	105
Hanne Straube Migration und Gesundheit. Über den Umgang mit Krankheit türkischer Arbeitsmigranten in Deutschland und in der Türkei . . . . .	125
Werner Schiffauer Der Fall Akar – eine Fallstudie zu den psychosozialen Konsequenzen der Arbeitsmigration für die zweite Generation . . . . .	145
Suzan Özkan „Mit meinem Vater kann ich darüber nicht reden...“ Junge türkische Frauen in Deutschland: Lebensrealität und Versuch der Konfliktlösung . . . . .	155
Uta Ceppa-Aytemiz und Aydın Aytemiz Die Rolle des muttersprachlichen Lehrers als Kulturvermittler in der Bundesrepublik Deutschland . . . . .	167
Doris Stennert „... Jetzt fühle ich mich sicherer in der Heimat“. Beziehungen in türkischen Familien und ihre Beeinflussung durch Migration und Remigration . . . . .	175
Horst Widmann ‘Hürmet’ und ‘Selbstverwirklichung’. Gegensätzliche Leitvorstellungen in der deutschen und türkischen Pädagogik und ihre Bedeutung für die Reintegration türkischer Migrantenkinder . . . . .	189

Ruth Pons	
Ne mutlu türküm diyene. Der türkische Nationalismus und seine Vermittlung in den Schulen der Türkei . . . . .	197
<b>Berichte</b>	
Ulf Leinweber	
Dornröschen oder: Das Warten auf den Prinzen. Plädoyer für ein Hessisches Landesmuseum für Volkskunde . . . . .	218
Arnold Lühning	
Dornröschen oder Aschenputtel? Gedanken zu einem Museum für hessische Volkskunde . . . . .	227
<b>Rezensionen</b> . . . . .	237